

مركز بحوث اسهامات المسلمين في الحضارة لترجمة

أمهات الكتب في الحضارة الاسلامية

للمتخصصين للوقوف على آرائهم حول أهم هذه الكتب في المجالات المختلفة وكبار المشتغلين بها .

كما يقوم مركز بحوث اسهامات المسلمين في الحضارة بوضع خطة لترجمة مائة من أمهات الكتب في الحضارة الاسلامية الى اللغة الانجليزية حتى يستفيد منها المسلمون والباحثون والمفكرون الناطقون بغير اللغة العربية ، ويعد هذا المشروع بداية لترجمة أمهات الكتب الاسلامية في مختلف العلوم والفنون والآداب الى لغات أخرى حتى تعم الفائدة ويطلع المسلمون في لغتهم الأصلية على روائع حضارة الاسلام وتراثه المجيد .

وقد حددت مجالات المعرفة التي تختار منها أمهات الكتب على النحو التالي :

- (1) القرآن الكريم وعلومه .
- (2) الحديث وعلومه .
- (3) السيرة .

ان مركز بحوث اسهامات المسلمين في الحضارة التابع لمركز البحوث التربوية بجامعة قطر ، أنشئ لوضع خطة لانتقاء ونشر أمهات الكتب في الحضارة الاسلامية باللغة الانجليزية في مجموعة واحدة متكاملة تصدر تباعا والذي يرأس مجلس ادارته الاستاذ الدكتور محمد ابراهيم كاظم .

ويهدف المركز في الاساس من تحقيق نشر هذه المجموعة الى تعريف الباحثين غير الناطقين باللغة العربية بأمهات الكتب في الحضارة الاسلامية التي لا يعتبر الانسان المعاصر مسلما كان أو غير مسلم مثقفا بحق ما لم يلم بها باعتبارها كنزا حضاريا نفيسا وجزءا هاما من التراث الانساني . كما أنها بالنسبة للمسلم تمثل زادا فكريا وحضاريا ضروريا لصيانة أسلوب حياته المعاصرة وطاقة الهامية كبرى تدفعه الى آفاق جديدة في الحياة يعمل على تحقيقها ليتبوا مكانته في ركب الحضارة الانسانية الزاخر .

وقد أعد المركز لهذا الغرض استبياننا خاصا

- (4) للفقه وأصوله .
- (5) للحولة ونظم الحكم .
- (6) علوم للكلام والفرق الإسلامية .
- (7) الفلسفة و ما بعد الطبيعة - المنطق ومناهج البحث
- الاخلاق - السياسة .. الخ ، .
- (8) العلوم و الرياضيات - الطبيعة - الكيمياء - النبات
الحيوان - الجيولوجيا - الطب - الهندسة .. الخ ،
- (9) التصوف و الصوفية - شعراء التصوف ، .
- (10) للتربية وعلوم المجتمع .
- (11) للمؤرخون وكتاب السير والتراجم .
- (12) الجغرافيون والرحالة .
- (13) الشعراء والكتاب والفنانون .
- (14) اللغويون والفحاة .
- (15) معجم للمصطلحات الفنية .